

BOARD of SUPERVISORS



City Hall
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244
San Francisco 94102-4689
Tel. No. 554-5184
Fax No. 554-5163
TDD/TTY No. 554-5227

NOTICE OF PUBLIC HEARING

BOARD OF SUPERVISORS OF THE CITY AND COUNTY OF SAN FRANCISCO

NOTICE IS HEREBY GIVEN THAT the Board of Supervisors of the City and County of San Francisco will hold a public hearing to consider the following proposal and said public hearing will be held as follows, at which time all interested parties may attend and be heard:

Date: Tuesday, April 5, 2016

Time: 3:00 p.m.

Location: Legislative Chamber, Room 250, located at City Hall
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, San Francisco, CA

Subject: File No. 160236. Hearing of persons interested in or objecting to a proposed Ordinance (File No. 160153) ordering the street vacation of James Alley, generally bounded by Assessor's Block No. 0192 and Jackson Street, as part of improvements to the Chinese Hospital; approving a quitclaim of the City's interest in the vacation area pursuant to the terms and conditions of a Purchase and Sale Agreement between the City and County of San Francisco, as seller, and Chinese Hospital Association, as buyer; reserving various easement rights in favor of third party utilities and private property owners; affirming the Planning Department's determination under the California Environmental Quality Act; adopting findings that the actions contemplated in this legislation are consistent with the General Plan, and the eight priority policies of Planning Code, Section 101.1; and authorizing official acts in connection with this Ordinance.

In accordance with Administrative Code, Section 67.7-1, persons who are unable to attend the hearing on this matter may submit written comments to the City prior to the time the hearing begins. These comments will be made as part of the official public record in this matter, and shall be brought to the attention of the members of the Board. Written comments should be addressed to Angela Calvillo, Clerk of the Board, City Hall, 1 Dr. Carlton Goodlett Place, Room 244, San Francisco, CA 94102. Information relating to this matter is available in the Office of the Clerk of the Board. Agenda information relating to this matter will be available for public review on Friday, April 1, 2016.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Angela Calvillo".

Angela Calvillo, Clerk of the Board

DATED: March 18, 2016
POSTED: March 22, 2016
PUBLISHED: March 22 & 29, 2016

BOARD of SUPERVISORS



City Hall
1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Room 244
San Francisco 94102-4689
Tel. No 554-5184
Fax No. 554-5163
TTD/TTY No. 5545227

公聽會通知

三藩市市及縣市參事委員會

- 日期: 2016年4月5日星期二
- 時間: 下午3時
- 地點: 市政廳，立法會議廳 250 室，1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, San Francisco, CA 94102
- 議題: 檔案號碼 160236。聆訊感興趣或反對人士對建議條例（檔案編號 160153）的意見，該項條例頒令對James Alley進行街道閒置，其總體以評估街區編號0192與Jackson街為界線劃定，此措施為東華醫院（Chinese Hospital）改善的一部分；依據三藩市市及縣（賣方）與東華醫院協會（買方）之間所達成的購置與買賣協議的條款及條件，批准轉讓市府所擁有的閒置區利益；保留各項地役權以支持第三方公用設施與私有物業業主；依據「加州環境質量法」（California Environmental Quality Act）明確規劃局的決定；並且鑒於該項立法內經慎重考慮的行動，作出與總體計劃及規劃法規第101.1條款的八項優先政策相一致的裁斷；並授權與此條例相關的正式法令。


Angela Calvillo
市參事委員會書記

日期: March 18, 2016
張貼: March 22, 2016
公佈: March 22 & 29, 2016



NOTIFICACIÓN DE AUDIENCIA PÚBLICA

JUNTA DE SUPERVISORES DE LA CIUDAD Y CONDADO DE SAN FRANCISCO

- Fecha:** Martes, 5 de abril de 2016
- Hora:** 3:00 p.m.
- Lugar:** Alcaldía, 1 Dr. Carlton B. Goodlett Place, Cámara Legislativa, Sala 250, San Francisco, CA 94102
- Asunto:** Núm. de Expediente 160236. Una audiencia de personas interesadas en, o que se oponen a una Ordenanza (Núm. de Expediente 160153) propuesta que ordena el vaciamiento de calle de James Alley, generalmente delimitada por la Cuadra Núm. 0192 del Tasador y la Calle Jackson, como parte de las mejoras del Hospital Chino; aprueba la escritura de renuncia de interés de la Ciudad en la zona del vaciamiento conforme con los términos y condiciones de un acuerdo de compra y venta entre la Ciudad y Condado de San Francisco, como vendedor, y la Asociación de Hospitales Chinos, como el comprador; reserva varios derechos de servidumbre para servicios públicos a favor de terceras partes y los propietarios privados; afirma la determinación del Departamento de Planificación según la Ley de Calidad Medioambiental de California; adopta conclusiones que las acciones que se disponen en esta legislación son coherentes con el Plan General, y las ocho políticas prioritarias de la Sección 101.1 del Código de Planificación; y autoriza los actos oficiales en relación con la presente Ordenanza.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read "Angela Calvillo".

Angela Calvillo, Secretaria de la Junta

FECHADO: 18 de marzo de 2016
PUBLICADO: 22 de marzo de 2016
PUBLICADO: 22 y 29 de marzo de 2016